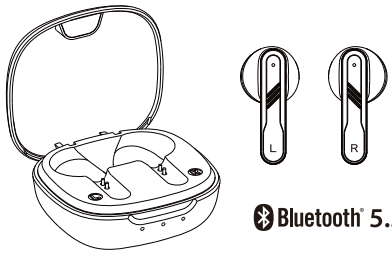


展開尺寸: 400 x 360 mm,
摺完尺寸: 80 x 120 mm
12030112400-A, HS-M905BT, MANUAL,
印刷色: 單色黑, 雙面印刷, 60P模造紙

80



HS-M905BT Bluetooth Earbuds



Bluetooth 5.3



KYE Systems Corp.
#492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanchong Dist.,
New Taipei City 241017, Taiwan
Tel: 886-2-2995-6645
Fax: 886-2-2995-6649
Email: support@geniusnet.com.tw (Tech. Support)
http://www.geniusnet.com



* For actual items, refer to the physical goods contained herein.
* Product storage conditions : Temperature: -20°C~50°C / Humidity : 5%~85%,

Multi-language Quick Guide

Copyright© KYE SYSTEMS CORP.

12030112400-A

Ā Atbilstības deklarācija

Ā Tapaģimānā kosaatāta produkta:
Ā **MN- HS-M905BT Series**
ar to tiek apliecināts, ka atbilstošā Padomes direktīvai par dalībvalsts līdmei tuvināšanu attiecībā uz
Radio aparātu un telekomunikāciju sistēmu darbības drošību (2014/53/EU). Elektromagnētiskās
sadalības novērtēšana šīs direktīvas 8.4.1. pielikuma
Ā EN 300 328 / EN 301 488-1 / EN 301 488-17 / EN 62479 / EN 62368-1
Ā Šī deklarācija ir sagatavota ražotājam:
KYE SYSTEMS CORP.
#492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanchong Dist., New Taipei City 241017, Taiwan (R.O.C.)

Project Manager of CACRO
KYE SYSTEMS CORP.

Ā Atitikties deklarācija

Ā Ā šī deklarācija ir sagatavota ražotājam:
KYE SYSTEMS CORP.
#492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanchong Dist., New Taipei City 241017, Taiwan (R.O.C.)

Project Manager of CACRO
KYE SYSTEMS CORP.

Ā Uyumluluk Deklarasyonu

Ā Uyumluluk Deklarasyonu:
Ā **MN- HS-M905BT Series**
2014/53/EU kararnameye uyumluluğu konfirm edilmektedir. Elektromanyetik
uyumluluk testleri aşağıdaki standartlara uygundur:
EN 300 328 / EN 301 488-1 / EN 301 488-17 / EN 62479 / EN 62368-1
Ā Bu deklarasyon üretici için hazırlanmıştır:
KYE SYSTEMS CORP.
#492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanchong Dist., New Taipei City 241017, Taiwan (R.O.C.)

Project Manager of CACRO
KYE SYSTEMS CORP.

FCC STATEMENT

1. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
2. Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE:

The equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
■ Relocate or reorient the receiving antenna.
■ Increase the separation between the equipment and receiver.
■ Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
■ Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement.
The device can be used in portable exposure condition without restriction.

Ā Declaration of Conformity

Ā The following designated product:
Ā **MN- HS-M905BT Series**
is hereby confirmed to comply with the requirements set out in the Council Directive on the
Approximation of the Laws of the Member States relating to Radio Equipment Directive (2014/53/EU). For
the evaluation regarding the electromagnetic compatibility, the following standards were applied:
EN 300 328 / EN 301 488-1 / EN 301 488-17 / EN 62479 / EN 62368-1
Ā This declaration is prepared for the manufacturer:
KYE SYSTEMS CORP.
#492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanchong Dist., New Taipei City 241017, Taiwan (R.O.C.)

Project Manager of CACRO
KYE SYSTEMS CORP.

Ā Konformitätserklärung

Ā Das folgende benannte Produkt:
Ā **MN- HS-M905BT Series**
wurde bestätigt, dass es im Einklang mit den Anforderungen der Richtlinie des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften
der Mitgliedstaaten bezüglich der R&TE-Richtlinie (2014/53/EU) steht. Zur Bewertung hinsichtlich
der elektromagnetischen Verträglichkeit wurden die folgenden Normen angewendet:
EN 300 328 / EN 301 488-1 / EN 301 488-17 / EN 62479 / EN 62368-1
Ā Diese Erklärung wurde ausgearbeitet für den Hersteller:
KYE SYSTEMS CORP.
#492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanchong Dist., New Taipei City 241017, Taiwan (R.O.C.)

Project Manager of CACRO
KYE SYSTEMS CORP.

Ā Declaration of conformité

Ā Le produit ci-dessous désigné:
Ā **MN- HS-M905BT Series**
est par la présente certifié conforme aux exigences définies dans la Directive du Conseil sur
l'approximation des législations des États Membres relatives à la Directive R&TE (2014/53/EU). Pour la validation que
concerne la compatibilité électromagnétique, les standards suivants ont été appliqués:
EN 300 328 / EN 301 488-1 / EN 301 488-17 / EN 62479 / EN 62368-1
Ā Cette déclaration est préparée par le fabricant:
KYE SYSTEMS CORP.
#492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanchong Dist., New Taipei City 241017, Taiwan (R.O.C.)

Project Manager of CACRO
KYE SYSTEMS CORP.

Ā Dichiarazione di c onformità

Ā Il prodotto qui sotto designato:
Ā **MN- HS-M905BT Series**
è dichiarato conforme ai requisiti imposti dal Consiglio Direttivo sull' Approvazione
della Legge degli Stati Membri in relazione alla Direttiva R&TE (2014/53/EU). Per la validazione che
riguarda la compatibilità elettromagnetica, gli standard seguenti sono stati applicati:
EN 300 328 / EN 301 488-1 / EN 301 488-17 / EN 62479 / EN 62368-1
Ā Questa dichiarazione è stata preparata per il fabbricante:
KYE SYSTEMS CORP.
#492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanchong Dist., New Taipei City 241017, Taiwan (R.O.C.)

Project Manager of CACRO
KYE SYSTEMS CORP.

Ā Declaración de conformidad

Ā El siguiente producto designado:
Ā **MN- HS-M905BT Series**
se declara conforme a los requisitos establecidos en la Directiva del
Consejo sobre la Aproximación de las Legislaciones de los Estados Miembros en relación a la Directiva
de la R&TE. Las siguientes estándares han sido aplicados en la evaluación de la
compatibilidad electromagnética:
EN 300 328 / EN 301 488-1 / EN 301 488-17 / EN 62479 / EN 62368-1
Ā Esta declaración es realizada por el fabricante:
KYE SYSTEMS CORP.
#492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanchong Dist., New Taipei City 241017, Taiwan (R.O.C.)

Project Manager of CACRO
KYE SYSTEMS CORP.

Ā Declaração de conformidade

Ā O seguinte produto designado:
Ā **MN- HS-M905BT Series**
está em conformidade com os requisitos definidos na Directiva do Conselho relativa à aproximação das
legislações dos Estados-Membros respeitantes à Directiva R&TE (2014/53/EU). Para a avaliação
relativamente à compatibilidade eletromagnética, foram aplicadas as seguintes normas:
EN 300 328 / EN 301 488-1 / EN 301 488-17 / EN 62479 / EN 62368-1
Ā Esta declaração está preparada para o fabricante:
KYE SYSTEMS CORP.
#492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanchong Dist., New Taipei City 241017, Taiwan (R.O.C.)

Project Manager of CACRO
KYE SYSTEMS CORP.

Ā Conformiteitsverklaring

Ā Het volgende product dat is:
Ā **MN- HS-M905BT Series**
is hierbij conform verklaard met de eisen uit de Richtlijn van de Raad over de benadering van de Weten
schappen van de Lidstaten in verband met de R&TE richtlijn (2014/53/EU). Voor de evaluatie met betrekking tot de
elektromagnetische compatibiliteit, werden de volgende normen gebruikt:
EN 300 328 / EN 301 488-1 / EN 301 488-17 / EN 62479 / EN 62368-1
Ā Deze verklaring is opgesteld voor de fabrikant:
KYE SYSTEMS CORP.
#492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanchong Dist., New Taipei City 241017, Taiwan (R.O.C.)

Project Manager of CACRO
KYE SYSTEMS CORP.

Ā Prohlášení o shodě

Ā Produkt označený jako:
Ā **MN- HS-M905BT Series**
je vyhlášen v souladu s požadavky směrnice Rady ES o Aproximaci požadavků ve
oblastech státních právních předpisů na směrnici R&TE (2014/53/EU). K vyhodnocení elektromagnetické
kompatibility byly použity následující normy:
EN 300 328 / EN 301 488-1 / EN 301 488-17 / EN 62479 / EN 62368-1
Ā Tato prohlášení je připraveno pro výrobce:
KYE SYSTEMS CORP.
#492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanchong Dist., New Taipei City 241017, Taiwan (R.O.C.)

Project Manager of CACRO
KYE SYSTEMS CORP.

Ā Megfelelőségi nyilatkozat

Ā A termék megnevezése:
Ā **MN- HS-M905BT Series**
a 2014/53/EU irányelv követelményeinek megfelelően nyilatkozik a R&TE (2014/53/EU) irányelv követelményeinek megfelelően.
A R&TE (2014/53/EU) irányelv követelményeinek megfelelően a következő normákat alkalmazták:
EN 300 328 / EN 301 488-1 / EN 301 488-17 / EN 62479 / EN 62368-1
Ā A nyilatkozat készítője a gyártó:
KYE SYSTEMS CORP.
#492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanchong Dist., New Taipei City 241017, Taiwan (R.O.C.)

Project Manager of CACRO
KYE SYSTEMS CORP.

Ā Deklaracija zgodnosti

Ā Navedeno posredstvo je, za navedene oznake:
Ā **MN- HS-M905BT Series**
v skladu s zahtevami Direktive Sveta o približevanju zakonodajnih in drugih predpisov držav članic
Evropske unije v zvezi s skladnostjo s smernico R&TE (2014/53/EU). V obeh ocenah skladnosti elektromagnetne
skladnosti so bili uporabljeni naslednji standardi:
EN 300 328 / EN 301 488-1 / EN 301 488-17 / EN 62479 / EN 62368-1
Ā Ta deklaracija je pripravljena za proizvajalca:
KYE SYSTEMS CORP.
#492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanchong Dist., New Taipei City 241017, Taiwan (R.O.C.)

Project Manager of CACRO
KYE SYSTEMS CORP.

Ā Prohlášení o zhode

Ā Navedený výrobek produkt:
Ā **MN- HS-M905BT Series**
je tímto prohlášen za splňující požadavky stanovené v Směrnici Rady o aproximaci právních norem
dotýkající se blízkosti rádiových zařízení R&TE (2014/53/EU). Na hodnotění elektromagnetické
kompatibility byly použity následující normy:
EN 300 328 / EN 301 488-1 / EN 301 488-17 / EN 62479 / EN 62368-1
Ā Toto prohlášení je připraveno pro výrobce:
KYE SYSTEMS CORP.
#492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanchong Dist., New Taipei City 241017, Taiwan (R.O.C.)

Project Manager of CACRO
KYE SYSTEMS CORP.

Ā Declarație de conformitate

Ā Declarația este conform cu cerințele stabilite în Directiva Consiliului privind apropierea legislației
statelor membre în materie de R&TE. Directiva (2014/53/EU). Pentru evaluarea referitoare la
compatibilitatea electromagnetică, au fost aplicate următoarele standarde:
EN 300 328 / EN 301 488-1 / EN 301 488-17 / EN 62479 / EN 62368-1
Ā Această declarație este pregătită pentru producător:
KYE SYSTEMS CORP.
#492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanchong Dist., New Taipei City 241017, Taiwan (R.O.C.)

Project Manager of CACRO
KYE SYSTEMS CORP.

Ā Декларация о соответствии

Ā Настоящим подтверждается, что
Ā **MN- HS-M905BT Series**
соответствует требованиям, установленным в Директиве Совета относительно
директивы на С-связи за гармонизации законодательства на странам членам на ЕС, в
отношении с Директивой R&TE (2014/53/EU). За оценка электромагнитной совместимости
применены следующие стандарты:
EN 300 328 / EN 301 488-1 / EN 301 488-17 / EN 62479 / EN 62368-1
Ā Эта декларация подготовлена производителем:
KYE SYSTEMS CORP.
#492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanchong Dist., New Taipei City 241017, Taiwan (R.O.C.)

Project Manager of CACRO
KYE SYSTEMS CORP.

Ā Δήλωση Συμμόρφωσης

Ā Το προϊόν που ονομάζεται:
Ā **MN- HS-M905BT Series**
αποτελείται σύμφωνα με τις απαιτήσεις της Οδηγίας του
Συμβουλίου για την προσέγγιση της νομοθεσίας των κρατών μελών σχετικά με την Οδηγία R&TE
Directive (2014/53/EU). Τα για ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα
αποδοχίστηκαν τα ακόλουθα πρότυπα:
EN 300 328 / EN 301 488-1 / EN 301 488-17 / EN 62479 / EN 62368-1
Ā Η παρούσα δήλωση προετοιμάστηκε για τον κατασκευαστή:
KYE SYSTEMS CORP.
#492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanchong Dist., New Taipei City 241017, Taiwan (R.O.C.)

Project Manager of CACRO
KYE SYSTEMS CORP.

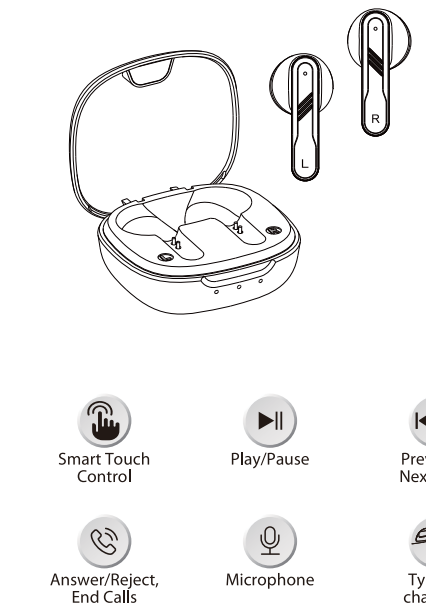
Ā Vastavusavaldus

Ā Šī deklarācija ir sagatavota ražotājam:
KYE SYSTEMS CORP.
#492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanchong Dist., New Taipei City 241017, Taiwan (R.O.C.)

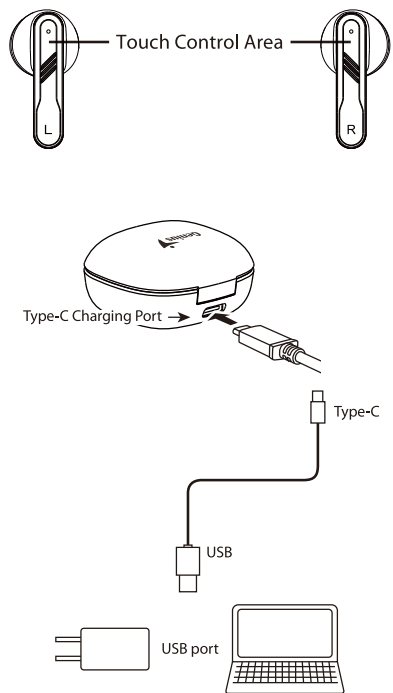
Project Manager of CACRO
KYE SYSTEMS CORP.



Smart Touch Control



Product Overview



English

Operation Description		
Button function	Status	Operate
Power on	Charge case opened	Open case, take L / R earbuds out of charge case / Long press 2s to power on
Power off	Charge case closed	Put L / R earbuds into charge case and Close case / Long press 5s to power off
Paring (mono)	Charge case closed	Search "HS-M905BT" by phone and connect
Power on and connect phone automatic	Charge case opened	Open case (L and R earbud paired before) / L / R earbuds auto pairing, connect phone after L / R paired
Disconnect	Standby	Turn off Bluetooth function on the phone / disconnect by long distance
Operation function	IOS / Android	Play / Pause Short press one time on L / R SIRI
		Volume Adjustment Triple touch press 1.5 seconds on L / R
		Music Switch Double touch press Left or Right earbuds go to the previous or next songs when music playing
		Pick Up / Hang Up Short press one time on L / R Reject Call Touch press 2 seconds on L / R
Charge Mode	Bluetooth earbuds full charge, get into dormant mode (under close the charge case)	
Charge	Put the Bluetooth earbuds to charge case, the earbuds charge full and power off (under close the charge case)	

展開尺寸: 400 x 360 mm,
摺完尺寸: 80 x 120 mm
12030112400-A, HS-M905BT, MANUAL,
印刷色: 單色黑, 雙面印刷, 60P模造紙

背面印刷

完成面積須為 80 x 120 mm
摺法以印刷廠能製作為準

80

120

Українська		
Опис операції	Функція кнопки	Статус
Увімкнення живлення	Зарядний ящик відкритий	Відкрийте футляр, увімкніть навушники L / R із зарядного футляра / Довго натисніть 2 с, щоб увімкнути
Вимкнення живлення	Зарядний ящик закрито	Встановіть L / R навушники в зарядний футляр і закрийте футляр / Натисніть і утримуйте 5 с, щоб увімкнути живлення
Паринг (моно)	Зарядний ящик закрито	Знайдіть за телефоном «HS-M905BT» і підключіться
Автоматичне включення і підключення телефону	Зарядний ящик відкритий	Відкрийте чохол (Л / Р навушники сполучені ранише), Л / Р навушники автоматично паруються, підключіть телефон після з'явлення Л / Р
Відключити	Режим очікування	Вимкніть функцію Bluetooth на телефоні / відключіться на великій відстані
Операційна функція	Відтворення / Пауза	Коротке натискання один раз на L / R
	Регулювання гучності	Коротке утримання 1,5 секунди
	Перемикч музики	Потрійний дотиком натисніть лівий або правий навушник, щоб змінити або збільшити гучність під час прослуховування музики
	Підміти / поновити трюбу	Подвійний дотиком натисніть лівий або правий навушник, щоб перейти до попередньої або наступної пісні під час відтворення музики
Режим зарядки	Відключити живлення	Коротке натискання один раз на L / R
	Відключити живлення	Натисніть і утримуйте 2 секунди
Зарядити	Відключити живлення	Натисніть і утримуйте 2 секунди
	Відключити живлення	Натисніть і утримуйте 2 секунди

Виробник: KYE SYSTEMS CORP., № 492, Сек. 5, Чонгін Дз., Сянчонг Дзт., Нью Тайпек
Сп. 241017, Тайпек (P.O.)
Технічні характеристики бездротового мережевого зв'язку
Частотний діапазон 2400-2483,5 МГц Виконана потужність (макс.) 0,041 мВт
Справочник KYE SYSTEMS CORP. знаєть, що маркутизатор відповідає основним вимогам та ємним надокладним положенням державних 20140305, а також отримав вимогам Технічного регламенту радіодобрання, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 року №355, Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <https://kysm.mti.ua/>

Česky		
Popis operace	Funkce tlačítka	Postavení
Zapnutí	Nabíječka	Otevřete pouzdro, vyjměte sluchátka L / R z nabíjecího pouzdra / zapněte je dlouhým stisknutím 2s
Vypnutí	Nabíječka	Vložte L / R sluchátka do nabíjecího pouzdra a zavřete pouzdro / Dlouhým stisknutím na 5 s pro vypnutí
Párování (mono)	Nabíječka	Vyhledejte v telefonu „HS-M905BT“ a připojte se
Automatické zapnutí a připojení telefonu	Nabíječka	Otevřete pouzdro (předtím sparované levé a pravé sluchátko), automatické párování sluchátek L / R, připojení telefonu po sparování L / R
Odpojit	Pohotovostní	Vypněte funkci Bluetooth na telefonu / odpojte se na velkou vzdálenost
Provozní funkce	Přehráť / Pozastavit	Jednou krátce stiskněte L / R
	SIRI	Stiskněte 1,5 sekundy na L / R
	Nastavení hlasitosti	Trojitým stisknutím levého nebo pravého sluchátka snížit nebo zvýšit hlasitost při poslechu hudby
	Přepínač hudby	Dvákrt stiskněte levé nebo pravé sluchátko na předchozí nebo následující skladbu při přehrávání hudby
Režim nabíjení	Pick Up / Hang Up	Jednou krátce stiskněte L / R
	Odmiout hovor	Stiskněte 2 sekundy na L / R
Nabit	Sluchátka Bluetooth	Sluchátka Bluetooth se připe nabí, přejdou do klidového režimu (pod zavřením nabíjecího pouzdra)
Nabit	Vložte sluchátka Bluetooth	Vložte sluchátka Bluetooth do nabíjecího pouzdra, sluchátka se připe nabí a vypne (pod zavřením nabíjecího pouzdra)
	Vložte sluchátka Bluetooth	Vložte sluchátka Bluetooth do nabíjecího pouzdra, sluchátka se připe nabí a vypne (pod zavřením nabíjecího pouzdra)

Magyar		
Művelet leírása	Gomb funkció	Állapot
Működtest	Töltődoboz kinyitva	Nyissa ki a tokot, vegye ki a bal / jobb fülhallgatót a töltődob / Nyomja meg hosszán 2 másodpercig a bekapcsoláshoz
Kikapcsolni	Töltődob lezárva	Helyezze a bal / jobb fülhallgatót a töltődobba, és zárja be a tokot / Tartsa lenyomva 5 másodpercig a kikapcsoláshoz
Paring (mono)	Töltődob lezárva	Keresse meg az „HS-M905BT” kifejezést telefonon, és csatlakozzon
Kapcsolja be és csatlakoztassa a telefont automatikusan	Töltődob lezárva	Nyitott tok (bal és jobb fülhallgató korábban párosított), bal / jobb fülhallgatók automatikus párosítása, telefon csatlakoztatása bal / jobb párosítás után
Leválasztás	Készenlétben lévő	Kapcsolja ki a Bluetooth funkciót a telefonon / szakítsa meg a kapcsolatot nagy távolságra
Működtest funkció	Lejátszás / Szünet	Nyomja meg egyszer röviden a L / R gombot
	SIRI	Érintse meg és tartsa lenyomva 1,5 másodpercig a bal / jobb oldali gombot
	Hangrő beállítás	Haromszor érintse meg a bal vagy a jobb fülhallgatót a hangrő csökkentéséhez vagy növeléséhez zenehallgatás közben
	Zene kapcsoló	Dupla érintéssel nyomja meg a bal vagy a jobb fülhallgatót zenehallgatás közben az előző vagy a következő dala
Töltési mód	Vedd fel / tedd le	Nyomja meg egyszer röviden a L / R gombot
	Rívás	Érintse meg és tartsa lenyomva 2 másodpercig a bal / jobb oldali gombot
Dij	Sluchátka Bluetooth	Sluchátka Bluetooth se připe nabí, přejdou do klidového režimu (pod zavřením nabíjecího pouzdra)
Töltési mód	Vložte sluchátka Bluetooth	Vložte sluchátka Bluetooth do nabíjecího pouzdra, sluchátka se připe nabí a vypne (pod zavřením nabíjecího pouzdra)
	Vložte sluchátka Bluetooth	Vložte sluchátka Bluetooth do nabíjecího pouzdra, sluchátka se připe nabí a vypne (pod zavřením nabíjecího pouzdra)

Polski		
Opis operacji	Funkcja przycisku	Status
Zasilanie włączone	Etui ładujące otwarte	Otwórz obudowę, wyjmij wkładki douszne L / R z etui / Długie naciśnięcie 2 s, aby włączyć
Wyłącz	Sprawa ładowania zamknięta	Umieść wkładki douszne L / R w etui ładującym i zamknij etui / naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund, aby wyłączyć
Parowanie (mono)	Sprawa ładowania zamknięta	Wyszukaj „HS-M905BT” przez telefon i podłącz telefon po sparowaniu L / R
Włącz i podłącz telefon automatycznie	Etui ładujące otwarte	Otwarta obudowa (wcześniej sparowane wkładki douszne L / R), automatyczne parowanie wkładek dousznych L / R, podłącz telefon po sparowaniu L / R
Rozłączyć się	Czekaj	Wyłącz funkcję Bluetooth w telefonie / odłącz się z dużej odległości
Funkcja obsługi	Odzw./ wstrzymaj	Krótkie naciśnięcie jeden raz na L / R
	SIRI	Krótkie naciśnięcie 1,5 sekundy na L / R
	Regulacja głośności	Naciśnij trzykrotnie lewą lub prawą słuchawkę, aby zmniejszyć lub zwiększyć głośność podczas słuchania muzyki
	Przełącznik muzki	Naciśnij dwukrotnie lewą lub prawą wkładkę douszną, aby przejść do poprzedniego lub następnego utworu podczas odtwarzania muzyki
Tryb ładowania	Ulec poprawie / Odłożyć słuchawkę	Krótkie naciśnięcie jeden raz na L / R
	Odciąż. podłączenie	Dotknij naciśnij 2 sekundy na L / R
Opłata	Pełne naładowanie słuchawek Bluetooth, przejsie w tryb uśpienia (pod zamknięciem etui ładującego)	Włóż słuchawki douszne Bluetooth do etui ładującego, wkładki douszne naładują się do pełna i wyłącza (pod zamknięciem etui ładującego)

Deutsch		
Operationsbeschreibung	Status	Arbeiten
Tastenfunktion	Status	Arbeiten
Ein	Ladefall geöffnet	Öffnen Sie das Gehäuse, nehmen Sie die LR-Ohrrörer aus dem Ladegehäuse / Drücken Sie 2 Sekunden lang, um das Gerät einzuschalten
Ausschalten	Ladefall geschlossen	Stecken Sie die L / R-Ohrrörer in das Ladeetui und schließen Sie das Etui / drücken Sie 5 Sekunden lang, um das Gerät auszuschalten
Paarung (Mono)	Ladefall geschlossen	Öffnen Sie per Telefon nach „HS-M905BT“ und stellen Sie eine Verbindung her
Telefon automatisch einschalten und verbinden	Ladefall geöffnet	Öffnen Sie das Gehäuse (L- und R-Ohrrörer wurden zuvor gekoppelt), L / R-Ohrrörer werden automatisch gekoppelt, schließen Sie das Telefon an, nachdem L / R gekoppelt wurde
Betriebsfunktion	Bereithalten	Schalten Sie die Bluetooth-Funktion am Telefon aus / trennen Sie die Verbindung über große Entfernungen
	SPIR	Drücken Sie einmal kurz auf L / R
	Lautstärkeregelung	Drücken Sie dreimal auf den linken oder rechten Ohrhörer, um die Lautstärke beim Musikhören zu verringern oder zu erhöhen
	Musikschalter	Drücken Sie zweimal auf den linken oder rechten Ohrhörer, um zum nächsten oder nächsten Titel zu wechseln, wenn Musik abgespielt wird
Ladefunktion	Abheben / Aufliegen	Drücken Sie einmal kurz auf L / R
	Reject Call	Berühren Sie 2 Sekunden auf L / R drücken
Lademodus	Bluetooth-Ohrrörer vollständig aufgeladen, in den Ruhemodus wechseln (unter Schließen des Ladeoffers)	Bluetooth-Ohrrörer in den Ladeoffler, die Ohrrörer werden vollständig aufgeladen und ausgeschaltet (unter Schließen des Ladeoffers)
Aufladen	Legen Sie die Bluetooth-Ohrrörer in den Ladeoffler, die Ohrrörer werden vollständig aufgeladen und ausgeschaltet (unter Schließen des Ladeoffers)	Legen Sie die Bluetooth-Ohrrörer in den Ladeoffler, die Ohrrörer werden vollständig aufgeladen und ausgeschaltet (unter Schließen des Ladeoffers)

Français		
Description d'opération	Fonction du bouton	Statut
Allumer	Cas de charge ouvert	Ouvrez le boîtier, retirez les écouteurs L / R du boîtier de charge / appuyez longuement sur 2 s pour allumer
Eteindre	Cas d'accusation fermé	Mettez les écouteurs L / R dans le boîtier de charge et fermez le boîtier/appuyez longuement sur 2 s pour éteindre
Jumelage (mono)	Cas d'accusation fermé	Recherchez "HS-M905BT" par téléphone et connectez-vous
Allumer et connecter le téléphone automatiquement	Cas de charge ouvert	Ouvrez le boîtier (écouteurs L et R séparés avant), ouvrez automatiquement des écouteurs L / R, connectez le téléphone après l'appairage L / R
Déconnecter	Etir prêt	Désactivez la fonction Bluetooth sur le téléphone / déconnecter par longue distance
Fonction de fonctionnement	Jouer pause	Appuyez brièvement une fois sur L / R
	SIRI	Touchez appuyez 1,5 seconde sur L / R
	Réglae du volume	Appuyez trois fois sur les écouteurs gauche ou droit pour diminuer ou augmenter le volume lorsque vous écoutez de la musique
	Commuteur de musique	Appuyez deux fois sur les écouteurs gauche ou droit pour accéder aux chansons précédentes ou suivantes lors de la lecture de musique
Mode de chargement	Déconnecter / Déconnecter	Appuyez brièvement une fois sur L / R
	Rejeter l'appel	Touchez appuyez 2 seconde
Charge	Charge complète des écouteurs Bluetooth, passez en mode veille (sous la fermeture du boîtier de charge)	Mettez les écouteurs Bluetooth dans le boîtier de charge, les écouteurs se chargent complètement et s'éteignent (sous le boîtier de charge)

Português		
Descrição da Operação	Função do botão	Status
Ligar	Caso de cobrança aberto	Abra a caixa, tire os fones de ouvido L / R da caixa de carga / Pressione e segure por 2 segundos para ligar
Desligar	Caso de cobrança encerrado	Coloque os fones de ouvido L / R no estojo e segure por 5 segundos para desligar
Paring (mono)	Caso de cobrança encerrado	Pesquise "HS-M905BT" por telefone e conecte
Automatické zapnutí a připojení telefonu	Caso de cobrança encerrado	Ouvrez le boîtier (écouteurs L et R séparés avant), ouvrez automatiquement des écouteurs L / R, connectez le téléphone après l'appairage L / R
Odpojit	Caso de cobrança encerrado	Désactivez la fonction Bluetooth sur le téléphone / déconnecter par longue distance
Fonction de fonctionnement	Jouer pause	Appuyez brièvement une fois sur L / R
	SIRI	Touchez appuyez 1,5 seconde sur L / R
	Réglae du volume	Appuyez trois fois sur les écouteurs gauche ou droit pour diminuer ou augmenter le volume lorsque vous écoutez de la musique
	Commuteur de musique	Appuyez deux fois sur les écouteurs gauche ou droit pour accéder aux chansons précédentes ou suivantes lors de la lecture de musique
Mode de carga	Déconnecter / Déconnecter	Appuyez brièvement une fois sur L / R
	Rejeter l'appel	Touchez appuyez 2 seconde
Cobrar	Charge complète des écouteurs Bluetooth, passez en mode inactif (sous le boîtier de charge)	Mettez les écouteurs Bluetooth dans le boîtier de charge, les écouteurs se chargent complètement et s'éteignent (sous le boîtier de charge)

Slovenščina		
Opis delovanja	Funkcija gumba	Stanje
Vdop	Odprta skatla za polnjenje	Odprite ohišje, vzemite L / D ušesne čepke iz ohišja za polnjenje / Dolgo pritisnite 2 s za vklop
Ugasniti	Polnilnica je zaprta	Vložite L / R sluhadla do nabijalnega puždra a zavrtite puždro / dho sšajte 5 s, aby ste ga vypli
Paring (mono)	Polnilnica je zaprta	Po telefonu pošlite "HS-M905BT" in se povežite
Samodejno zapnutí a připojení telefonu	Odprta skatla za polnjenje	Otvorite ohišje (L in R ušesni čepki so bili seznanjeni prej), L / D ušesni čepki samodejno združijo, povežite telefon po L / D seznanitvi
Prenki povezoj	Ostani v pripravljenosti	Izklopite funkcijo Bluetooth na telefonu / odpojte se na veliko vzdalnost
Funkcija delovanja	Predvajaj / Premor	Enkrat kratko pritisnite na L / R
	SIRI	Doloknite se in pritisnite 1,5 sekunde na L / R
	Prilagoditev glasnosti	S trojnimi dotiki pritisnite levo ali desno sluhadko, da zmanjšate ali povečate glasnost med poslušanjem glasbe
	Glasbeno stikalo	Dvojni dotik, pritisk na levo ali desno sluhadko za prejšnjo ali naslednjo skladbo med predvajanjem glasbe
Način polnjenja	Dvigaj / Odlož	Enkrat kratko pritisnite na L / R
	Zavni kl	Doloknite se a stisnite 2 sekunde na L / R
Napolniti	Sluhadka Bluetooth popolnoma napolnjena, preklopi se na način mirovanja (zaprite ohišje za polnjenje)	Postavite ušesne sluhadke Bluetooth v ohišje za polnjenje, sluhadke se popolnoma napolnijo in izklopi (zaprite ohišje za polnjenje)

Slovenčina		
Popis operácie	Funkcia tlačítka	Postavení
Zapnutí	Nabíječka	Otvorte pouzdro, vyberte sluchátka L / R z pouzdra / zapnite ho dlouhým stisknutím 2s
Vypnutí	Nabíječka	Vložte L / D ušesné sluchátka v ohišje za polnjenje in zaprite ohišje/dolgo pritisnite 5 s za izklop
Párování (mono)	Nabíječka	Vyhledejte v telefonu „HS-M905BT“ a připojte sa
Automatické zapnutí a připojení telefonu	Nabíječka	Otvorené pouzdro (predtým sparované levé a pravé sluchátko), automatické párování sluchátek L / R, připojení telefonu po sparování L / R
Odpojit	Pohotovostní	Vypněte funkci Bluetooth na telefonu / odpojte se na velkou vzdálenost
Fonction de fonctionnement	Přehráť / Pozastavit	Jednkrát krátce stiskněte L / R
	SIRI	Stiskněte 1,5 sekundy na L / R
	Nastavení hlasitosti	Trojitým stlačením levého nebo pravého sluchátka snížit nebo zvýšit hlasitost při poslávání hudby
	Přepínač hudby	Dvákrt stiskněte levé nebo pravé sluchátko na předchozí nebo následující skladbu při přehrávání hudby
Režim nabíjení	Vyždvihnúť / zavest	Doloknite se in pritisnite 1,5 sekunde na L / R
	Odmietnuť hovor	Doloknite se in pritisnite 2 sekundy na L / R
Nabitie	Plné nabitie sluchadiel Bluetooth, prepnutie do režimu spánku (pod zatvorením nabíjecieho puždra)	Vložte sluchadla Bluetooth do nabíjecieho puždra, sluchadla sa úplne nabijú a vypnú (pod zatvorením nabíjecieho puždra)

Hrvatski/Bosanski/Srpski		
Opis operacije	Funkcija dugmeta	Status
Uključite napajanje	Otvorena kutija za punjenje	Otvorite kućište, izvadite L / R slušalice z kućišta za punjenje / Pritisnite i držite 2 s da biste ga uključili
Isključivanje	Otvorena kutija za punjenje	Stavite L / R slušalice u kutiju za punjenje i zatvorite kućište / Dugo pritisnite 5 s da biste uključili napajanje
Paring (mono)	Otvorena kutija za punjenje	Potražite "HS-M905BT" telefonom i povežite se
Uključite i povežite telefon automatski	Otvorena kutija za punjenje	Otvorena kutija (L i R slušalice su ranije povezane), L / R slušalice automatski se povežu, povežite telefon nakon L / R uparivanja
Prekini vezu	Prekini vezu	Isključite Bluetooth funkciju na telefonu / odvojite se na veliku udaljenost
Fonkcija rada	Prekini / Pauza	Jednokrat kratko pritisnite na L / R
	SIRI	Kratko pritisnite 1,5 sekunde na L / R
	Podšavanje jačine zvuka	Trostruki dodir pritisnite levu ili desnu slušalicu da biste smanjili ili povećali jačinu zvuka dok slušate muziku
	Music Switch	Dupli dodir pritisnite levu ili desnu slušalicu na prethodnu ili sledeću pesmu kada se muzika reprodukuje
Režim punjenja	Prekini / Pauza	Doloknite se in pritisnite 1,5 sekunde na L / R
	Odmietnuť hovor	Doloknite se in pritisnite 2 sekunde na L / R
Napuniti	Plné nabitie sluchadiel Bluetooth, prepnutie do režimu spánku (pod zatvorením nabíjecieho puždra)	Vložte sluchadla Bluetooth do nabíjecieho puždra, sluchadla sa úplne nabijú a vypnú (pod zatvorením nabíjecieho puždra)

Română		
Descrierea operațiunii	Funcție buton	Stare
Aprinde	Carcasa de încărcare deschisă	Deschideți carcasa, scoateți căștile L / R din carcasa / apăsați lung 2s pentru a porni
Oprire	Carcasa de încărcare închisă	Puneți căștile L / R în carcasa de încărcare și închideți carcasa / Apăsați lung 2s pentru a opri
Paring (mono)	Carcasa de încărcare închisă	Căutați „HS-M905BT” prin telefon și conectați-vă
Porniți și conectați automat telefonul	Carcasa de încărcare deschisă	Deschideți carcasa (căștile L și R sunt separate înainte), deschideți automat căștile L / R, conectați telefonul după perecherea L / R
Deconectat	Așteptare	Dezactivați funcția Bluetooth de pe telefon / deconectați la distanță
Funcția de operare	Redare / Pauza	Apăsați scurt o dată pe L / R
	SIRI	Apăsați apăsați 1,5 secunde pe L / R
	Reglarea volumului	Apăsați de trei ori pe căștile din stânga sau din dreapta pentru a reduce sau a crește volumul atunci când ascultați muzică
	Comutator de muzică	Apăsați de două ori apăsați căștile din stânga sau din dreapta trec la melodiile anterioare sau următoare când se redă muzică
Mod de încărcare	Ridica / Închide	Apăsați scurt o dată pe L / R
	Respinge apelul	Apăsați apăsați 2 secunde
Încărcare	Căștile Bluetooth încărcate complet, intră în modul inactiv (închideți carcasa de încărcare)	Încărcarea completă a căștilor Bluetooth, treceți în modul inactiv (închideți carcasa de încărcare)

Ελληνικά		
Περιγραφή λειτουργίας	Λειτουργία κουμπιού	Κατάσταση
Ενεργοποίηση	Ανοίγει η θύκη	Ανοίγει η θύκη, αφαιρείτε τα ακουστικά L / R από τη θύκη / Πιέστετε παρατεταμένα 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε
Απενεργοποίηση	Η απόθεση έκλεισε	Εισάγετε τα ακουστικά L / R στη θύκη / Πιέστετε παρατεταμένα 5s για απενεργοποίηση
Ενεργοποίηση και συνδεθείτε στο τηλέφωνο αυτόματα	Ανοίγει η θύκη	Ανοίξτε το «HS-M905BT» μέσω τηλέφωνου και συνδεθείτε
Απενεργοποίηση και συνδεθείτε στο τηλέφωνο αυτόματα	Ανοίγει η θύκη	Ανοίξτε τη θύκη (τα ακουστικά L και R έχουν συνδεθεί πριν), ανοίξτε το τηλέφωνο αυτόματα
Αποσύνδεση	Ανοίγει η θύκη	Απενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth στο τηλέφωνο/αποσυνδεθείτε το σε μεγάλη απόσταση
Λειτουργία λειτουργίας	Ανοίγει η θύκη	Πιέστετε σύντομα μία φορά στο L / R
	Ανοίγει η θύκη	Πιέστετε 1,5 δευτερόλεπτα στο L / R
	Ανοίγει η θύκη	Πιέστετε τριπλά συνεχώς οριζοντιά ή δεξιά ακουστικό για να μειώσετε ή να αυξήσετε τον ήχο κατά τη διάρκεια της μουσικής
	Ανοίγει η θύκη	Πιέστετε διπλά συνεχώς το ακουστικό ή του δεξιού ακουστικού, περνάτε στο προηγούμενο ή το επόμενο τραγούδι κατά την αναπαραγωγή μουσικής
Λειτουργία φόρτισης	Ανοίγει η θύκη	Πιέστετε σύντομα μία φορά στο L / R
	Ανοίγει η θύκη	Πιέστετε 2 δευτερόλεπτα στο L / R
Χρέωση	Τα ακουστικά Bluetooth πλήρως φορτισμένα, περνάτε σε κατάσταση αδράνειας (κλείετε το κάλυμμα της θύκης φόρτισης)	Βάλε τα ακουστικά Bluetooth στη θύκη φόρτισης, τα ακουστικά φορτίζονται πλήρως και απενεργοποιούνται (κλείτε από το κάλυμμα της θύκης φόρτισης)

عربي		
وصف العملية	حالة	ملاحظة
تشغيل	الحالة	افتح الغطاء، خذ السماعات L / R من حجرة الشحن / اضغط لفترة طويلة 2 ثواني لتشغيل
إيقاف التشغيل	الحالة	أدخل السماعات L / R إلى حجرة الشحن / اضغط لفترة طويلة 5 ثواني لإيقاف التشغيل
إيقاف التشغيل وإيقاف التشغيل تلقائيًا	الحالة	ابحث عن "HS-M905BT" على الهاتف واتصل به
إيقاف التشغيل وإيقاف التشغيل تلقائيًا	الحالة	افتح الغطاء (السماعات L و R متصلة مسبقًا)، افتح الهاتف تلقائيًا
إيقاف التشغيل وإيقاف التشغيل تلقائيًا	الحالة	أوقف تشغيل Bluetooth على الهاتف / اقطع الاتصال على مسافة كبيرة
الوظيفة التشغيلية	تشغيل / إيقاف	انقر بلمسة واحدة على L / R
	SIRI	انقر بلمسة واحدة 1,5 ثانية على L / R
	تنظيم مستوى الصوت	انقر ثلاث مرات على السماعة اليسرى أو اليمنى لتقليل أو زيادة الصوت
	مفتاح الموسيقى	انقر مرتين على السماعة اليسرى أو اليمنى لتبديل الأغنية السابقة أو التالية أثناء تشغيل الموسيقى
وضع الشحن	تشغيل / إيقاف	انقر بلمسة واحدة على L / R
	تشغيل / إيقاف	انقر بلمسة واحدة 2 ثانية على L / R
شحن	الشحن الكامل للسماعات Bluetooth، انتقل إلى وضع السكون (تحت غطاء حجرة الشحن)	ضع السماعات L / R في حجرة الشحن، السماعات سيتم شحنها بالكامل وإيقاف التشغيل (تحت غطاء حجرة الشحن)

Tiếng Việt		
Hoạt động Mô tả	Chức năng nút	Tình trạng
Bật nguồn	Vỏ sac đã mở	Mở hộp, lấy lấy tai nghe L / R ra khỏi hộp sac / Nhấn và giữ 2 giây để bật nguồn
Tắt nguồn	Trường hợp phi đồng cửa	Đặt tai nghe nhét tai L / R vào hộp sac và đóng hộp / Nhấn và giữ 5 giây để tắt nguồn
Got (đơn sac)	Trường hợp phi đồng cửa	Him kiếm "HS-M905BT" qua điện thoại và kết nối
Bật nguồn và kết nối điện thoại tự động	Vỏ sac đã mở	Hộp mở (tai nghe L và R được ghép nối trước đó), tai nghe L / R sẽ tự động ghép nối tai nghe L / R, kết nối điện thoại sau khi ghép nối L / R
Ngắt kết nối	Đứng gần	Tắt chức năng Bluetooth trên điện thoại / ngắt kết nối từ xa
	Yam đứng chờ	Ấm nhanh một lần vào L / R
	SIRI	Chạm nhanh 1,5 giây trên L / R
	Điều chỉnh âm lượng	Chạm ba lần vào tai nghe trái hoặc phải để giảm hoặc tăng âm lượng khi nghe nhạc
Chức năng sạc	Chức năng sạc	Chạm hai lần, nhả tai nghe trái hoặc phải để chuyển sang sạc bài hát trước đó hoặc tiếp theo khi phát nhạc
	Nhắc máy / Treo máy	Ấm nhanh một lần vào L / R
Chế độ sạc	Sạc đầy tai nghe Bluetooth, chuyển sang chế độ ngủ đông (khi đóng hộp sac)	Sạc đầy tai nghe Bluetooth vào hộp sac, sạc đầy tai nghe và tắt nguồn (dưới hộp sac)
	Sạc điện	Sạc đầy tai nghe Bluetooth vào hộp sac, sạc đầy tai nghe và tắt nguồn (dưới hộp sac)

ภาษาไทย		
คำอธิบายการดำเนินงาน	สถานะ	การทำงาน
ฟังก์ชันเปิดเครื่อง	เปิดกล่อง sac	เปิดกล่อง sac / กดปุ่มเปิดเครื่อง L / R ออกจากกล่อง sac / กดปุ่มเปิดเครื่อง L / R แล้วกดปุ่มเปิดเครื่อง L / R อีกครั้งเพื่อเปิดเครื่อง
ฟังก์ชันปิดเครื่อง	กดปุ่มปิดเครื่อง L / R บนกล่อง sac	ใส่หูฟัง L / R ลงในกล่อง sac และกดปุ่มปิดเครื่อง L / R บนกล่อง sac / กดปุ่มปิดเครื่อง L / R บนกล่อง sac อีกครั้งเพื่อปิดเครื่อง
การจับคู่ (ซิงค์)	กดปุ่มจับคู่ L / R บนกล่อง sac	ค้นหา "HS-M905BT" ผ่านโทรศัพท์และเชื่อมต่อ
เปิดเครื่องและเชื่อมต่อโทรศัพท์อัตโนมัติ	เปิดกล่อง sac	เปิดกล่อง (หูฟัง L และ R เชื่อมต่อก่อนหน้านี้), เปิดโทรศัพท์ L / R จะเชื่อมต่อหูฟัง L / R อัตโนมัติ
ตัดการเชื่อมต่อ	กดปุ่มตัดการเชื่อมต่อ L / R บนกล่อง sac	ปิด Bluetooth บนโทรศัพท์ / ตัดการเชื่อมต่อจากโทรศัพท์